

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本聯合公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本聯合公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

**TAI-I INTERNATIONAL
(BERMUDA) LIMITED**

(於百慕達註冊成立之有限公司)

**台一國際(英屬維京群島)
有限公司**

(於英屬維京群島註冊成立之有限公司)

澄清公告

除文義另有所指外，本聯合公告所用之詞彙與Tai-I International (Bermuda) Limited(「私營公司」)與台一國際(英屬維京群島)有限公司(「台一國際(英屬維京群島)」)於二零一一年二月十八日聯合刊發之綜合收購建議及回應文件及私營公司與台一國際(英屬維京群島)於二零一一年三月十一日聯合刊發之公告(「聯合公告」)所界定者具有相同涵義。

聯合公告「私營公司之股權」一節第三段之英文版本載述「Immediately before the commencement of the offer period (as defined under the Takeovers Code) of the Privateco Offer, the Offeror and parties acting in concert with it did not hold, control or direct any Privateco Shares and rights over the Privateco Shares.」(「該段落」)。

務請注意聯合公告之中文版本中，該段落出現翻譯錯誤，正確譯文應為：—

「緊接私營公司收購建議期間(定義見收購守則)開始前，收購方及其一致行動人士並無持有、控制或指示任何私營公司股份及私營公司股份之權利。」

聯合公告之英文版本毋須作出更改，及除上述披露者外，聯合公告之中文版本毋須作出其他更改。

承董事會命

Tai-I International (Bermuda) Limited

董事

黃正朗

承董事會命

台一國際(英屬維京群島)有限公司

唯一董事

許守信

香港，二零一一年三月十四日

於本聯合公告日期，私營公司董事會包括兩位董事，為黃正朗先生及林其達先生。

私營公司董事就本聯合公告所載資料(有關台一國際(英屬維京群島)及其聯繫人士及與台一國際(英屬維京群島)一致行動之人士之資料除外)之準確性共同及個別承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後確認，就彼等所深知，於本聯合公告所表達之意見乃經審慎周詳考慮後作出，且本聯合公告並無遺漏其他事實，致使本聯合公告所載之任何聲明有所誤導。

於本聯合公告日期，許守信先生為台一國際(英屬維京群島)之唯一董事。

許守信先生就本聯合公告所載資料(有關私營公司及其聯繫人士及與私營公司一致行動之人士之資料除外)之準確性承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後確認，就其所深知，於本聯合公告所表達之意見乃經審慎周詳考慮後作出，且本聯合公告並無遺漏其他事實，致使本聯合公告所載之任何聲明有所誤導。

於本聯合公告日期，台灣台一董事會包括七位董事，為許瑞春先生、許守信先生、許守德先生、廖文龍先生、金山昭和先生、黃東川先生及徐玉英女士。

台灣台一董事就本聯合公告所載資料(有關私營公司及其聯繫人士及與私營公司一致行動之人士之資料除外)之準確性共同及個別承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後確認，就彼等所深知，於本聯合公告所表達之意見乃經審慎周詳考慮後作出，且本聯合公告並無遺漏其他事實，致使本聯合公告所載之任何聲明有所誤導。

倘本聯合公告中、英文本內容有歧異，概以英文本為準。